



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

14. oktober 2014

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2014/711/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 24. september 2012 om undertegnelse på Unionens og dens medlemsstaters vegne og midlertidig anvendelse af protokollen til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union 1
- Protokol til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union 3

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1073/2014 af 9. oktober 2014 om forbud mod fiskeri efter tunge i VIIIa og VIIIb fra fartøjer, der fører belgisk flag 13
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1074/2014 af 9. oktober 2014 om forbud mod fiskeri efter rokker i EU-farvande i VIId fra fartøjer, der fører belgisk flag 15
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1075/2014 af 10. oktober 2014 om forbud mod fiskeri efter rokker i EU-farvande i VIII og IX fra fartøjer, der fører belgisk flag 17
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1076/2014 af 13. oktober 2014 om godkendelse af et præparat indeholdende røgaromaekstrakten 2b0001 som tilsætningsstof til foder til hunde og katte ⁽¹⁾ 19

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1077/2014 af 13. oktober 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 25

AFGØRELSER

2014/712/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 8. oktober 2014 om beskikkelse af en dansk suppleant til Regionsudvalget 27

2014/713/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 13. oktober 2014 om opstilling af den årlige prioritetsliste med henblik på udformning af netregler og retningslinjer for 2015 ⁽¹⁾ 28

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets direktiv 95/59/EF af 27. november 1995 om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak bortset fra omsætningsafgift (EFT L 291 af 6.12.1995) 31

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 24. september 2012

om undertegnelse på Unionens og dens medlemsstaters vegne og midlertidig anvendelse af protokollen til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2014/711/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 23. oktober 2006 bemyndigede Rådet Kommissionen til på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne at føre forhandlinger med Den Tunesiske Republik (i det følgende benævnt »Tunesien«) om en protokol til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side ⁽¹⁾ for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »protokollen«).
- (2) Forhandlingerne blev tilendebragt til Kommissionens tilfredshed.
- (3) Ifølge artikel 8, stk. 2, i den med Tunesien forhandlede protokol anvendes protokollen midlertidigt, inden den træder i kraft.
- (4) Protokollen bør undertegnes og anvendes midlertidigt, indtil procedurerne for den indgåelse er afsluttet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Der gives herved på Unionens og dens medlemsstaters vegne bemyndigelse til undertegnelse af protokollen til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union med forbehold af indgåelse af protokollen.

⁽¹⁾ EFT L 97 af 30.3.1998, s. 2.

2. Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne protokollen på Unionens og dens medlemsstaters vegne.

Artikel 3

Protokollen anvendes midlertidigt fra 1. januar 2007 indtil afslutningen af procedurerne for dens indgåelse.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 2012.

På Rådets vegne
A. MAVROYIANNIS
Formand

PROTOKOL

til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union

KONGERIGET BELGIEN,

REPUBLIKKEN BULGARIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

IRLAND,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIKKEN LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

UNGARN,

MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

i det følgende benævnt »EU-medlemsstaterne«,

og

DEN EUROPÆISKE UNION

(i det følgende benævnt »Unionen«)

på den ene side,

og

DEN TUNESISKE REPUBLIK

(i det følgende benævnt »Tunesien«)

på den anden side,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, herefter benævnt »Euro-Middelhavs-aftalen«, blev undertegnet den 17. juli 1995 i Bruxelles, trådte i kraft den 1. marts 1998 og blev bl.a. ændret ved protokollen til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union ⁽¹⁾ og ved afgørelse nr. 1/2006 truffet af Associeringsrådet EU-Tunesien den 28. juli 2006 om ændring af protokol nr. 4 til Euro-Middelhavs-aftalen om definition af begrebet produkter med oprindelsesstatus og om metoderne for administrativt samarbejde ⁽²⁾.

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Traktaten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »tiltrædelsestraktaten«) blev undertegnet i Luxembourg den 25. april 2005 og trådte i kraft den 1. januar 2007.

SOM TAGER I BETRAGTNING, at i henhold til artikel 6, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2005, der godkendes nye kontraherende parter tiltrædelse af Euro-Middelhavs-aftalen ved indgåelse af en protokol til nævnte aftale.

SOM TAGER I BETRAGTNING, at de konsultationer, der er omhandlet i artikel 23, stk. 2, i Euro-Middelhavs-aftalen, har fundet sted for at garantere, at der tages hensyn til Unionens og Tunesiens fælles interesser.

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Tunesien ved dekret nr. 2007-995 af 24. april 2007 har besluttet at lade bestemmelserne i Euro-Middelhavs-aftalen finde anvendelse på Republikken Bulgarien og Rumænien fra 1. januar 2007 —

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Republikken Bulgarien og Rumænien bliver parter i Euro-Middelhavs-aftalen og noterer sig og godkender på samme måde som Unionens øvrige medlemsstater teksten til aftalen såvel som fælleserklæringerne, de ensidige erklæringer samt brevsvekslingerne.

⁽¹⁾ EUT L 278 af 21.10.2005, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 260 af 21.9.2006, s. 1.

KAPITEL I

ÆNDRINGER AF TEKSTEN TIL EURO-MIDDELHAVS-AFTALEN, SÆRLIG BILAGENE OG PROTOKOLLERNE

Artikel 2

Oprindelsesregler

I protokol nr. 4 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, udgår henvisningen til de nye medlemsstater.
- 2) I bilag IVa foretages følgende ændringer:

»Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... ⁽²⁾.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lettisk

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litauisk

Šī dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ungarsk

Az ezen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Arabisk

بصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم ⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من « منشأ تفضيلي من ⁽²⁾ ».

3) I bilag IVb foretages følgende ændringer:

»Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησηακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Lettisk

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Litauisk

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Ungarsk

Az ezen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Portugisisk

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... (1)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... (2).

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied (3)

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... (2).

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied (3)

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... (1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... (2) poreklo.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied (3)

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... (1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... (2).

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied (3)

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita (2).

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied (3)

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... (1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung (2).

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied (3)

Arabisk

بصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم (1)) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من (2).

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied (3)

KAPITEL II

OVERGANGSBESTEMMELSER

Artikel 3

Oprindelsesbevis og administrativt samarbejde

1. Oprindelsesbeviser, der er behørigt udstedt enten af Tunesien eller af en ny medlemsstat i forbindelse med præferenceaftaler eller autonome ordninger, de indbyrdes anvender, accepteres i de respektive lande, i medfør af denne protokol forudsat at:

- a) en sådan oprindelsesstatus giver præferencetoldbehandling på basis af de præferencetoldforanstaltninger, der er indeholdt i Euro-Middelhavs-aftalen eller i Fællesskabets generelle præferenceordning
- b) oprindelsesbeviset og transportdokumenterne er udstedt senest dagen før tiltrædelsesdatoen
- c) oprindelsesbeviset forelægges for toldmyndighederne inden for en periode på fire måneder fra tiltrædelsesdatoen.

Når varer er blevet angivet til indførsel enten i Tunesien eller i en ny medlemsstat inden tiltrædelsesdatoen inden for rammerne af præferenceaftaler eller autonome ordninger, der anvendtes mellem Tunesien og den pågældende nye medlemsstat på dette tidspunkt, kan et oprindelsesbevis, der er udstedt med tilbagevirkende kraft under de pågældende aftaler eller ordninger, også accepteres, forudsat at dette bevis forelægges for toldmyndighederne inden fire måneder fra tiltrædelsesdatoen.

2. Tunesien og de nye medlemsstater bemyndiges til at opretholde de tilladelser, hvormed der er givet status som »godkendt eksportør« som led i de præferenceaftaler og autonome ordninger, der er anvendt mellem dem, forudsat at:

- a) der også er en sådan bestemmelse i den aftale, der blev indgået mellem Tunesien og Fællesskabet inden datoen for disse staters tiltrædelse
- b) den godkendte eksportør anvender de oprindelsesregler, der er gældende under nævnte aftale.

Ovennævnte tilladelser skal senest et år efter tiltrædelsesdatoen erstattes af nye tilladelser, der er udstedt efter bestemmelserne i aftalen.

3. De kompetente toldmyndigheder i Tunesien eller de nye medlemsstater kan fremsætte anmodninger om efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser, der er udstedt i henhold til præferenceaftaler og autonome ordninger, der anvendes mellem Tunesien og en ny medlemsstat, og de accepterer disse i en treårig periode, efter at oprindelsesbeviset er godkendt som støtte for en indførselsangivelse.

Artikel 4

Varer under forsendelse

1. Euro-Middelhavs-aftalens bestemmelser kan anvendes på varer, der eksporteres fra enten Tunesien til en af de nye medlemsstater eller fra en af de nye medlemsstater til Tunesien, og som opfylder bestemmelserne i protokol nr. 4, og som på datoen for tiltrædelsen er under transport eller opbevares midlertidigt i et toldoplag eller i en frizone i Tunesien eller i den nye medlemsstat.

2. Der indrømmes i sådanne tilfælde præferencebehandling, hvis der senest fire måneder efter tiltrædelsesdatoen forelægges toldmyndighederne i importlandet et oprindelsesbevis, som toldmyndighederne i eksportlandet har udstedt med tilbagevirkende kraft.

KAPITEL III

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 5

Ved denne protokol vedtages det, at intet krav og ingen anmodning eller klage kan fremsættes og ingen indrømmelse ændres eller tilbagetrækkes i medfør af artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII, i GATT i forbindelse med Unionens udvikelse.

Artikel 6

Denne protokol udgør en integrerende del af Euro-Middelhavs-aftalen.

Artikel 7

1. Denne protokol godkendes af Unionen, af Rådet for Den Europæiske Union på vegne af dens medlemsstater, og af Den Tunesiske Republik i overensstemmelse med deres respektive procedurer.
2. Parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de i stk. 1 nævnte procedurer. Godkendelses- eller ratificeringsinstrumenterne deponeres i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

Artikel 8

1. Denne protokol træder i kraft på den første dag i den første måned efter datoen for deponeringen af det sidste godkendelses- eller ratificeringsinstrument.
2. Denne protokol finder midlertidig anvendelse fra den 1. januar 2007.

Artikel 9

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og arabisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Artikel 10

Teksten til Euro-Middelhavs-aftalen, herunder bilagene og protokollerne, som udgør en integrerende del deraf, samt slutakten og de dertil som bilag knyttede erklæringer udfærdiges på bulgarsk og rumænsk, og disse tekster har samme gyldighed som originalteksterne.

Associeringsrådet godkender den bulgarske og rumænske udgave af disse tekster.

Съставено в Люксембург на четиринадесети април две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Luxemburgo, el catorce de abril de dos mil catorce.

V Lucemburku dne čtrnáctého dubna dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Luxembourg den fjortende april to tusind og fjorten.

Geschehen zu Luxemburg am vierzehnten April zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta aprillikuu neljateistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα τέσσερις Απριλίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Luxembourg on the fourteenth day of April in the year two thousand and fourteen.

Fait à Luxembourg, le quatorze avril deux mille quatorze.

Fatto a Lussemburgo, addì quattordici aprile duemilaquattordici.

Luksemburgā, divi tūkstoši četrpadsmitā gada četrpadsmitajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai keturioliktą metų balandžio keturioliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétézer-tizenegyedik év április havának tizenegyedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fl-erbatax-il jum ta' April tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Luxemburg, de veertiende april tweeduizend veertien.

Sporządzono w Luksemburgu dnia czternastego kwietnia roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Luxemburgo, em catorze de abril de dois mil e catorze.

Întocmit la Luxemburg la paisprezece aprilie două mii paisprezece.

V Luxemburgu štrnásteho apríla dvetisícštrnásť.

V Luxembourggu, dne štirinajstega aprila leta dva tisoč štirinajst.

Tehty Luxemburgissa neljäntenätoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Luxemburg den fjortonde april tjugohundrafjorton.

لوكسمبورغ في الرابع عشر من افريل سنة اربعة عشر والفين

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaternas
 عن الدول الاعضاء في الاتحاد الاوروبي



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā —
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 عن الاتحاد الأوروبي



За Република Тунис
 Por la República de Túnez
 Za Tuniskou republiku
 For Den Tunesiske Republik
 Für die Tunesische Republik
 Tuneesia Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Τυνησίας
 For the Republic of Tunisia
 Pour la République tunisienne
 Per la Repubblica tunisina
 Tunisijas Republikas vārdā –
 Tuniso Respublikos vardu
 A Tunéziai Köztársaság részéről
 Ghar-Repubblika tat-Tunezija
 Voor de Republiek Tunesië
 W imieniu Republiki Tunezyjskiej
 Pela Republica da Tunísia
 Pentru Republica Tunisiană
 Za Tuniskú republiku
 Za republiko tunizijo
 Tunisian tasavallan puolesta
 För Republiken Tunisien
 عن الجمهورية التونسية



FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1073/2014

af 9. oktober 2014

om forbud mod fiskeri efter tunge i VIIIa og VIIIb fra fartøjer, der fører belgisk flag

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 ⁽²⁾ er der fastsat kvoter for 2014.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2014, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Opbrugt kvote

Den fiskekvote, som for 2014 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

Artikel 2

Forbud

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 af 20. januar 2014 om fastsættelse for 2014 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2014, s. 1).

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. oktober 2014.

På Kommissionens vegne
For formanden
Lowri EVANS
Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

BILAG

Nr.	45/TQ43
Medlemsstat	Belgien
Bestand	SOL/8AB.
Art	Tunge (<i>solea solea</i>)
Område	VIIIa og VIIIb
Dato	13.9.2014

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1074/2014**af 9. oktober 2014****om forbud mod fiskeri efter røkter i EU-farvande i Vild fra fartøjer, der fører belgisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 ⁽²⁾ er der fastsat kvoter for 2014.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2014, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2014 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 af 20. januar 2014 om fastsættelse for 2014 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2014, s. 1).

BILAG

Nr.	46/TQ43
Medlemsstat	Belgien
Bestand	SRX/07D.
Art	Rokker (<i>Rajiformes</i>)
Område	EU-farvande i Vild
Dato	13.9.2014

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1075/2014**af 10. oktober 2014****om forbud mod fiskeri efter røkker i EU-farvande i VIII og IX fra fartøjer, der fører belgisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 ⁽²⁾ er der fastsat kvoter for 2014.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2014, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2014 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 af 20. januar 2014 om fastsættelse for 2014 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2014, s. 1).

BILAG

Nr.	47/TQ43
Medlemsstat	Belgien
Bestand	SRX/89-C.
Art	Rokker (<i>Rajiformes</i>)
Område	EU-farvande i VIII og IX
Dato	13.9.2014

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1076/2014**af 13. oktober 2014****om godkendelse af et præparat indeholdende røgromaekstrakten 2b0001 som tilsætningsstof til foder til hunde og katte****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer og om grundlaget og procedurerne for udstedelse af en sådan godkendelse.
- (2) Der er i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1831/2003 indgivet en ansøgning om godkendelse af et tilsætningsstof, der består af et præparat af en røgromaekstrakt som anført i bilaget til nærværende forordning. Ansøgningen var vedlagt de oplysninger og dokumenter, der kræves i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1831/2003.
- (3) Ansøgningen vedrører godkendelse af det i bilaget opførte præparat som tilsætningsstof til foder til hunde og katte klassificeret i tilsætningsstofkategorien »sensoriske tilsætningsstoffer« og i den funktionelle gruppe »aromastoffer«.
- (4) Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (»autoriteten«) konkluderede i sin udtalelse af 24. maj 2012 ⁽²⁾, at det i bilaget opførte præparat under de foreslåede betingelser for anvendelse i foder ikke har skadelige virkninger på dyrs og menneskers sundhed eller på miljøet. Autoriteten konkluderede, at der, eftersom denne røgromaekstrakt anvendes i fødevarer som røgroma, og dens funktion i foder stort set er den samme som i fødevarer, ikke kræves yderligere dokumentation for effektiviteten.
- (5) Autoriteten konkluderede, at tilsætningsstoffet først og fremmest er defineret ved fremstillingsprocessen og den træblanding, det hidrører fra, hvorfor fremstillingsprocessen og træblandingen skal være klart angivet i bilaget for at sikre, at kun røgromaer, der er fremstillet ved sådan fremstillingsmetode, markedsføres.
- (6) Autoriteten konkluderede også, at der ikke ville opstå sikkerhedsmæssige problemer for brugerne, forudsat at der træffes passende beskyttelsesforanstaltninger. Autoriteten mener ikke, at der er behov for særlige krav om overvågning efter markedsføringen. Autoriteten har ligeledes gennemgået den rapport om metoden til analyse af fodertilsætningsstoffet i foder, der blev forelagt af det i henhold til forordning (EF) nr. 1831/2003 oprettede referencelaboratorium.
- (7) Vurderingen af det i bilaget opførte præparat viser, at betingelserne for godkendelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1831/2003, er opfyldt. Derfor bør anvendelsen af præparater indeholdende den pågældende røgromaekstrakt godkendes som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

⁽¹⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2012; 10(6):2729.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget opførte præparat, der tilhører tilsætningsstokategorien »sensoriske tilsætningsstoffer« og den funktionelle gruppe »aromastoffer«, tillades anvendt som fodertilsætningsstof på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse, analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						mg aktivstof/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			

Kategori: sensoriske tilsætningsstoffer. Funktionel gruppe: aromastoffer.

2b0001	—	Røgaroma	<p><i>Tilsætningsstoffets sammensætning</i></p> <p>Præparat af røgaromækstrakt</p> <p>Specifikationer:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vand: 0,3-0,9 vægtprocent — Syre (udtrykt som eddikesyre): 0,06-0,25 meq/g — pH 1-4 — Carbonylforbindelser: 1,2-3,0 vægtprocent — Phenoler: 8-12 vægtprocent <p><i>Aktivstoffets karakteristika</i></p> <p>Flydende røgaromækstrakt indeholdende følgende forbindelser:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Syringol 12,6-25,2 % — 4-Methylsyringol 6,2-9,2 % — 4-Propenylsyringol 0,8-3,6 % — 4-Ethylsyringol 2,7-3,1 % — 4-Methylguaiacol 2,0-2,6 % — 4-Allylsyringol 1,8-2,3 % — 4-Ethylguaiacol 1,8-2,4 % — 4-Propylsyringol 1-2,5 % — Guaiacol 1,1-1,6 % 	Hunde og katte	—	—	40	<ol style="list-style-type: none"> 1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagrings- og stabilitetsbetingelserne. 2. Brugersikkerhed: Der bør bæres åndedrætsværn og sikkerhedsbriller under håndteringen. 3. Mærkning af forblandinger, fodermidler og foderblandinger indeholdende tilsætningsstoffet: Navnet på tilsætningsstoffet skal ledsages af identifikationsnummeret. 4. Præparatet må kun indeholde teknologiske tilsætningsstoffer og/eller andre stoffer eller produkter beregnet til at ændre præparatets aktivstofs fysiske-kemiske egenskaber, som anvendes i overensstemmelse med deres egne godkendelsesbetingelser. Fysisk-kemisk og biologisk forenelighed mellem præparatets forskellige bestanddele sikres under hensyn til de tilsigtede virkninger. 	3. november 2024
--------	---	----------	--	----------------	---	---	----	--	------------------

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse, analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						mg aktivstof/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
			<ul style="list-style-type: none"> — 2,4-Dimethylphenol 0,9-1,4 % — Eugenol 1-1,4 % — Isoeugenol (trans) 0,9-1,3 % — 4-Propenylsyringol (cis) 0,3-1,7 % — o-Cresol 0,7-1,5 % — Phenol 0,5-1,2 % — p-Cresol 0,7-1,1 % — 4-Propylguaiacol 0,5-1 % <p>Kemisk formel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Syringol: $C_8H_{10}O_3$ — 4-Methylsyringol: $C_9H_{12}O_3$ — 4-Propenylsyringol: $C_{11}H_{14}O_3$ — 4-Ethylsyringol: $C_{10}H_{14}O_3$ — 4-Methylguaiacol: $C_8H_{10}O_2$ — 4-Allylsyringol: $C_{11}H_{14}O_3$ — 4-Ethylguaiacol: $C_9H_{12}O_2$ — 4-Propylsyringol: $C_{11}H_{16}O_3$ — Guaiacol: $C_7H_8O_2$ — 2,4-Dimethylphenol: $C_8H_{10}O$ — Eugenol: $C_{10}H_{12}O_2$ — Isoeugenol (trans) $C_{10}H_{12}O_2$ — 4-Propenylsyringol (cis): $C_{11}H_{14}O_3$ — o-Cresol: C_7H_8O — Phenol: C_6H_6O — p-Cresol: C_7H_8O — 4-Propylguaiacol: $C_{10}H_{14}O_2$ <p>CAS-nummer:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Syringol: 91-10-1 				<p>5. Følgende oplysninger skal være anført på tilsætningsstoffets etiket eller de ledsagende dokumenter:</p> <ul style="list-style-type: none"> — navn og identifikationsnummer på ethvert teknologisk tilsætningsstof indeholdt i præparatet — mængden af ethvert teknologisk tilsætningsstof indeholdt i præparatet, for hvilket maksimumsindholdet er fastsat i den relevante godkendelse — navnet på ethvert stof eller produkt, der er indeholdt i præparatet, anført i rækkefølge efter faldende vægt. <p>6. Følgende oplysninger skal være anført på etiketten eller de ledsagende dokumenter til forblendingen indeholdende tilsætningsstoffet:</p> <p>navn, identifikationsnummer og mængden af ethvert teknologisk tilsætningsstof, for hvilket maksimumsindholdet er fastsat i den relevante tilladelse.</p>		

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse, analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						mg aktivstof/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
			<ul style="list-style-type: none"> — 4-Methylsyringol: 6638-05-7 — 4-Propenylsyringol: 20675-95-0 — 4-Ethylsyringol: 14059-92-8 — 4-Methylguaiacol: 93-51-6 — 4-Allylsyringol: 6627-88-9 — 4-Ethylguaiacol: 2785-89-9 — 4-Propylsyringol: 6766-82-1 — Guaiacol: 90-05-1 — 2,4-Dimethylphenol: 105-67-9 — Eugenol: 97-53-0 — Isoeugenol (trans): 97-54-1 — 4-Propenylsyringol (cis): 26624-13-5 — o-Cresol: 95-48-7 — Phenol: 108-95-2 — p-Cresol: 106-44-5 — 4-Propylguaiacol: 2785-87-7. <p>Røgaroma, flydende form, fremstillet ved ekstraktion af diethylether fra tjære fremstillet ved pyrolyse af forholdet mellem følgende træsorter: 35 % rødeg (<i>Quercus rubra</i>), 35 % hvideg (<i>Quercus alba</i>), 10 % sukkerløn (<i>Acer saccharum</i>), 10 % amerikansk bøg (<i>Fagus grandifolia</i>) og 10 % hvid hickory (<i>Carya ovata</i>).</p>						

Tilsætningsstoffets identifikationsnummer	Navn på indehaveren af godkendelsen	Tilsætningsstof	Sammensætning, kemisk betegnelse, beskrivelse, analysemetode	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Andre bestemmelser	Godkendelse gyldig til
						mg aktivstof/kg fuldfoder med et vandindhold på 12 %			
			<p>Renhedskriterier:</p> <ul style="list-style-type: none"> — PAH-bestanddele: Benzo[a]pyren under 10 ppb og Benz[a]anthracen under 20 ppb — Resterende diethylether under 2 ppm. <p><i>Analysemetode</i> ⁽¹⁾</p> <p>Til bestemmelse af røgaromaekstrakt — i fodertilsætningsstof:</p> <p>Titring med natriumhydroxid til bestemmelse af totalsyrer; og farverektioner med yderligere spektrofotometri til bestemmelse af totalcarbo-nyler (ved 430 nm) og totalphenoler (ved 610 nm) (FAO JECFA Combined Compendium for Food Additive Specifications »smoke flavourings«, Monograph No. 1, 2006)</p> <p>gaskromatografi-massespektrometri (GC-MS); og gaskromatografi kombi-neret med flammeionisationsdetek-tion (GC-FID) til karakterisering af den flygtige fraktion af produktet (FAO JECFA Combined Compendium for Food Additive Specifications-Monographs No. 1, Vol. 4).</p>						

⁽¹⁾ http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/authorisation/evaluation_reports/Pages/index.aspx.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1077/2014**af 13. oktober 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)			
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0702 00 00	AL	109,6	
	MA	125,7	
	MK	58,7	
	ZZ	98,0	
0707 00 05	MK	29,8	
	TR	121,3	
	ZZ	75,6	
0709 93 10	TR	137,2	
	ZZ	137,2	
0805 50 10	AR	107,2	
	BR	84,6	
	CL	120,2	
	IL	102,2	
	TR	113,2	
	UY	103,5	
	ZA	110,1	
	ZZ	105,9	
	0806 10 10	BR	163,4
		MK	34,4
TR		134,6	
ZZ		110,8	
0808 10 80	BA	34,7	
	BR	53,9	
	CL	79,7	
	NZ	133,1	
	US	192,8	
	ZA	133,8	
	ZZ	104,7	
0808 30 90	TR	116,3	
	ZA	80,2	
	ZZ	98,3	

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 8. oktober 2014

om beskikkelse af en dansk suppleant til Regionsudvalget

(2014/712/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 305,

under henvisning til indstilling fra den danske regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 22. december 2009 og den 18. januar 2010 afgørelse 2009/1014/EU ⁽¹⁾ og 2010/29/EU ⁽²⁾ om beskikkelse af medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget for perioden 26. januar 2010 til 25. januar 2015. Den 3. juni 2010 blev Lasse KRULL ved Rådets afgørelse 2010/312/EU ⁽³⁾ beskikket som suppleant indtil den 25. januar 2015.
- (2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Lasse KRULL PETERSENS mandat er udløbet.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Til Regionsudvalget beskikkes som suppleant for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015:

— Peter KOFOD POULSEN, *medlem af Regionsrådet for Region Syddanmark*

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. oktober 2014.

På Rådets vegne

M. LUPI

Formand

⁽¹⁾ EUT L 348 af 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 12 af 19.1.2010, s. 11.

⁽³⁾ EUT L 140 af 8.6.2010, s. 27.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE**af 13. oktober 2014****om opstilling af den årlige prioritetsliste med henblik på udformning af netregler og retningslinjer for 2015****(EØS-relevant tekst)**

(2014/713/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 714/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1228/2003 ⁽¹⁾ (»elforordningen«), særlig artikel 6, stk. 1under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for adgang til naturgas transmissionsnet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1775/2005 ⁽²⁾ (»gasforordningen«), særlig artikel 6, stk. 1

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Udviklingen og gennemførelsen af netregler og retningslinjer er en vigtig foranstaltning, hvis det skal lykkes at integrere det indre marked for energi fuldt ud. Den tredje energipakke har skabt en institutionel ramme for udviklingen af netregler med henblik på at harmonisere de tekniske, operationelle og markedsmæssige regler for el- og gasnettene, hvor det er nødvendigt. I denne institutionelle struktur er det vigtigt, at Agenturet for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (»ACER«), det europæiske net af transmissionssystemoperatører (»ENTSO«) og Europa-Kommissionen arbejder tæt sammen med alle relevante interessenter om at udarbejde netregler. De områder, hvor der kan udvikles netregler, er anført i artikel 8, stk. 6, i el- og gasforordningerne.
- (2) Til trods for muligheden for at udvikle netregler i henhold til den procedure, der er fastsat i artikel 6 og 8 i el- og gasforordningerne, kan Kommissionen selv udarbejde retningslinjer og derefter indlede vedtagelsesproceduren for at gøre reglerne juridisk bindende. De områder, hvor der kan udvikles netregler, er anført i artikel 18, stk. 1, 2 og 3, i elforordningen og artikel 23, stk. 1, i gasforordningen.
- (3) Som et første skridt hen imod bindende EU-netregler skal Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i el- og gasforordningerne fastlægge en årlig prioritetsliste over de områder, som skal medtages i udviklingen af netregler. Før disse årlige prioriteter fastlægges, skal Europa-Kommissionen høre ACER og ENTSO og andre relevante interessenter. I denne afgørelse fastsættes de prioriteter, som Kommissionen er nået frem til på grundlag af den offentlige høring.
- (4) Harmoniserede *gasregler* om håndtering af kapacitetsbegrænsninger, kapacitetstildeling og balancering er allerede blevet vedtaget i 2012 og 2013.
- (5) Den offentlige høring, jf. artikel 6, stk. 1, i el- og gasforordningerne, fandt sted fra den 26. februar til den 9. maj 2014. Kommissionen modtog 20 svar ⁽³⁾, herunder fra ENTSO-E. ACER og ENTSG har ikke indgivet et svar til den offentlige høring. I den offentlige høring støttede hovedparten af interessenterne prioriteringen af det allerede påbegyndte arbejde, og de påpegede vigtigheden af en ordentlig og velkoordineret gennemførelse af de vedtagne netregler og retningslinjer. Derudover informerede ACER den 3. juni 2014 Kommissionen om, at det ifølge dets screeningsundersøgelse ⁽⁴⁾ af behovet for regler om handel i tilknytning til tekniske og operationelle bestemmelser om netadgangstjenesteydelser og systembalancering (i det følgende benævnt »handelsregler«) for øjeblikket ikke er nødvendigt med sådanne regler.

⁽¹⁾ EUT L 211 af 14.8.2009, s. 15.⁽²⁾ EUT L 211 af 14.8.2009, s. 36.⁽³⁾ Svarene er offentliggjort på: http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/consultations/20140509_network_code_en.htm⁽⁴⁾ Denne screeningsundersøgelse er omhandlet i Kommissionens afgørelse om den årlige prioritetsliste for 2014 (EUT L 224 af 22.8.2013, s. 14).

- (6) For at kunne tage hensyn til interessenternes svar og de forskellige foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre fuld integration af det indre marked for energi, samt det forhold, at gennemførelsen af netregler og retningslinjer kræver betydelige ressourcer fra alle relevante parter, herunder Kommissionen, ACER og ENTSO, besluttede Kommissionen ikke at tilføje nogen nye områder til den årlige prioritetsliste for 2015 for gas og i stedet at fjerne de foreslåede handelsregler.
- (7) Endelig har Kommissionen besluttet, at der på den årlige prioritetsliste for gas 2015 genindsættes harmoniserede regler for interoperabilitet og dataudveksling, eftersom den endelige vedtagelse af denne netregel først vil finde sted i begyndelsen af 2015 og ikke som oprindeligt planlagt i slutningen af 2014. For så vidt angår den årlige prioritetsliste for *elektricitet* 2015 har Kommissionen besluttet at genindsætte harmoniserede regler om i) operationel sikkerhed, ii) operationel planlægning og programsætning, iii) kapacitetstildeling og håndtering af kapacitetsbegrænsninger, herunder styring af day-ahead- og intradaymarkederne, bl.a. kapacitetsberegning, iv) krav til nettilslutning af produktionsanlæg og v) nettilslutning af distributionsanlæg. Selvom det oprindeligt var planlagt at vedtage disse regler i løbet af 2014, har Kommissionens analyse og svarene på den offentlige høring gjort det klart, at det er nødvendigt med yderligere ændringer, hvilket betyder, at reglerne også bør føjes til 2015-listen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionen opstiller følgende årlige prioritetsliste for 2015 med henblik på udvikling af harmoniserede *elregler*:

- regler for nettilslutning:
 - regler om krav til nettilslutning for produktionsanlæg (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
 - nettilslutning af distributionsanlæg (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
 - regler om tilslutning af transmissionssystemer med højspændingsjævnstrøm (færdiggørelse af netregler og indledning af Kommissionens vedtagelsesprocedure)
- regler om systemdrift:
 - regler om last-frekvensregulering og reserver (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
 - regler om krav og procedurer i forbindelse med nødsituationer (færdiggørelse af netregler og indledning af Kommissionens vedtagelsesprocedure)
 - regler om operationel sikkerhed (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
 - regler om operationel planlægning og programsætning (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
- regler om kapacitetstildeling og håndtering af kapacitetsbegrænsninger på day-ahead- og intradaymarkederne, bl.a. kapacitetsberegning (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
- regler om balancering, herunder netrelaterede regler om reservestrøm (færdiggørelse af netregler og indledning af Kommissionens vedtagelsesprocedure)
- regler om (fremadrettet) kapacitetstildeling på lang sigt (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
- regler vedrørende harmoniserede transmissionstarifstrukturer (screeningundersøgelse foretaget af ACER med henblik på forberedelse af overordnede retningslinjer ⁽¹⁾).

(¹) Hvad angår regler om investeringsincitamerter, er der i TEN-E-forordningen, navnlig artikel 13, fastsat regler med henblik på at sikre, at der ydes passende incitamerter til infrastrukturprojekter af fælles interesse. I tilknytning hertil fastsættes følgende opgaver i TEN-E-forordningen:

- De nationale tilsynsmyndigheder skal, hvor det er muligt, senest den 31. juli 2013 indgive meddelelse til ACER om den metode og de kriterier, der er anvendt ved evalueringen af investeringer og de højere risici i forbindelse med dem.
 - ACER skal fremme udveksling af god praksis og fremsætte anbefalinger senest den 31. december 2013
 - De nationale tilsynsmyndigheder skal offentliggøre den metode og de kriterier, der er anvendt ved evalueringen af investeringer og de højere risici i forbindelse med dem, senest den 31. marts 2014.
- På grundlag af oplysningerne fra de ovenfor nævnte opgaver afgør Europa-Kommissionen, om der er behov for at udstede retningslinjer.

Artikel 2

Kommissionen opstiller følgende årlige prioritetsliste for 2015 med henblik på udvikling af harmoniserede **gasregler**:

- regler om interoperabilitet og regler om dataudveksling (Kommissionens vedtagelsesprocedure)
- regler vedrørende harmoniserede transmissionstarifstrukturer (færdiggørelse af netregler og indledning af Kommissionens vedtagelsesprocedure)
- regler for en EU-dækkende markedsbaseret metode til tildeling af »nybygget« gastransmissionskapacitet (færdiggørelse af ændringsforslag om netregler om kapacitetstildelingsmekanismer og indledning af Kommissionens vedtagelsesprocedure).

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets direktiv 95/59/EF af 27. november 1995 om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak bortset fra omsætningsafgift

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 291 af 6. december 1995)

Side 40, betragtning 3:

I stedet for: »for så vidt angår forbrugsafgifter, bør strukturharmoniseringen ...«

læses: »for så vidt angår punktafgifter, bør strukturharmoniseringen ...«.

Side 40, betragtning 4:

I stedet for: »forbrugsafgiftsstrukturen for cigaretter skal, ud over et specifikt element fastsat pr. vareenhed, omfatte et proportionalt element, som baseres på detailsalgsprisen inklusive alle afgifter; da omsætningsafgiften på cigaretter har samme virkning som en proportional forbrugsafgift, bør denne tages i betragtning ved fastsættelsen af forholdet mellem forbrugsafgiftens specifikke element og det samlede afgiftsbeløb;«

læses: »punktafgiftsstrukturen for cigaretter skal, ud over et specifikt element fastsat pr. vareenhed, omfatte et proportionalt element, som baseres på detailsalgsprisen inklusive alle afgifter; da omsætningsafgiften på cigaretter har samme virkning som en proportional punktafgift, bør denne tages i betragtning ved fastsættelsen af forholdet mellem punktafgiftens specifikke element og det samlede afgiftsbeløb;«.

Side 40, betragtning 5:

I stedet for: »som en specifik forbrugsafgift, hvis beløb fastsættes af ...«

læses: »som en specifik punktafgift, hvis beløb fastsættes af ...«.

Side 40, betragtning 6:

I stedet for: »harmoniseringen af afgiftsstrukturen for forarbejdet tobak bør foregå etapevis;«

læses: »harmoniseringen af punktafgiftsstrukturen for forarbejdet tobak bør foregå etapevis;«.

Side 41, artikel 1, stk. 1:

I stedet for: »Strukturerne for de forbrugsafgifter, som medlemsstaterne ...«

læses: »Strukturerne for de punktafgifter, som medlemsstaterne ...«.

Side 41, artikel 1, stk. 3, første punktum:

I stedet for: »... foretaget i deres forbrugsafgiftssystemer for at efterkomme ...«

læses: »... foretaget i deres punktafgiftssystemer for at efterkomme ...«.

Side 41, artikel 4, stk. 2:

I stedet for: »Med henblik på anvendelse af forbrugsafgiften betragtes en af de ...«

læses: »Med henblik på anvendelse af punktafgiften betragtes en af de ...«.

Side 42, artikel 8, stk. 1:

I stedet for: »Cigaretter fremstillet inden for Fællesskabet og cigaretter indført fra tredjelande pålægges i hver medlemsstat en proportional forbrugsafgift, som udregnes efter den maksimale detailsalgspris inklusive told, såvel som en specifik forbrugsafgift udregnet efter produktenhed.«

læses: »Cigaretter fremstillet inden for Fællesskabet og cigaretter indført fra tredjelande pålægges i hver medlemsstat en proportional punktafgift, som udregnes efter den maksimale detailsalgspris inklusive told, såvel som en specifik punktafgift udregnet efter produktenhed.«

Side 42, artikel 8, stk. 2:

I stedet for: »Satsen for den proportionale forbrugsafgift og beløbet for den specifikke forbrugsafgift skal være henholdsvis det samme for alle cigaretter.«

læses: »Satsen for den proportionale punktafgift og beløbet for den specifikke punktafgift skal være henholdsvis det samme for alle cigaretter.«

Side 42, artikel 8, stk. 3:

I stedet for: »... den specifikke forbrugsafgift og summen af den proportionale forbrugsafgift og omsætningsafgiften ...«

læses: »... den specifikke punktafgift og summen af den proportionale punktafgift og omsætningsafgiften...«.

Side 42, artikel 8, stk. 4:

I stedet for: »Forbrugsafgiften af cigaretter kan indebære ...«

læses: »Punktafgiften af cigaretter kan indebære ...«.

Side 42, artikel 9, stk. 2, første punktum:

I stedet for: »For at lette opkrævningen af forbrugsafgiften kan medlemsstaterne ...«

læses: »For at lette opkrævningen af punktafgiften kan medlemsstaterne ...«.

Side 42, artikel 10, stk. 1:

I stedet for: »De nærmere regler for opkrævning af forbrugsafgiften harmoniseres senest i den afsluttende fase. I løbet af de foregående etaper opkræves forbrugsafgiften principielt ved hjælp af toldbanderoler. Hvis medlemsstaterne opkræver forbrugsafgiften ved hjælp af toldbanderoler, er de forpligtet til at stille disse til rådighed for fabrikanter og forhandlere fra andre medlemsstater. Hvis forbrugsafgiften opkræves på anden måde, påser medlemsstaterne, at hverken administrative eller tekniske hindringer af denne grund påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne.«

læses: »De nærmere regler for opkrævning af punktafgiften harmoniseres senest i den afsluttende fase. I løbet af de foregående etaper opkræves punktafgiften principielt ved hjælp af toldbanderoler. Hvis medlemsstaterne opkræver punktafgiften ved hjælp af toldbanderoler, er de forpligtet til at stille disse til rådighed for fabrikanter og forhandlere fra andre medlemsstater. Hvis punktafgiften opkræves på anden måde, påser medlemsstaterne, at hverken administrative eller tekniske hindringer af denne grund påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne.«

Side 42, artikel 10, stk. 2:

I stedet for: »... opkrævning og betaling af forbrugsafgiften, den i stk. 1 omhandlede ordning.«

læses: »... opkrævning og betaling af punktafgiften, den i stk. 1 omhandlede ordning.«

Side 43, artikel 13, stk. 1:

I stedet for: »Størrelsen af den specifikke forbrugsafgift på cigaretter ...«

læses: »Størrelsen af den specifikke punktafgift på cigaretter ...«.

Side 43, artikel 13, stk. 2:

I stedet for: »... og den specifikke forbrugsafgift, som opkræves for disse cigaretter.«

læses: »... og den specifikke punktafgift, som opkræves for disse cigaretter.«

Side 43, artikel 13, stk. 3:

I stedet for: »Ændres forbrugsafgiften i den i stk. 1 omhandlede prisklasse efter den 1. januar 1973, fastsættes størrelsen af den specifikke forbrugsafgift med referencer til den nye afgiftssats for de i stk. 1 nævnte cigaretter.«

læses: »Ændres punktafgiften i den i stk. 1 omhandlede prisklasse efter den 1. januar 1973, fastsættes størrelsen af den specifikke punktafgift med referencer til den nye afgiftssats for de i stk. 1 nævnte cigaretter.«

Side 43, artikel 14:

I stedet for: »... grundlaget for den proportionale forbrugsafgift, som opkræves for disse cigaretter.«

læses: »... grundlaget for den proportionale punktafgift, som opkræves for disse cigaretter.«

Side 43, artikel 15, stk. 1:

I stedet for: »Anden etape af harmoniseringen af forbrugsafgiftsstrukturen for forarbejdet tobak begynder den 1. juli 1978.«

læses: »Anden etape af harmoniseringen af punktafgiftsstrukturen for forarbejdet tobak begynder den 1. juli 1978.«

Side 43, artikel 16, stk. 1:

I stedet for: »Størrelsen af den specifikke forbrugsafgift på cigaretter fastsættes ...«

læses: »Størrelsen af den specifikke punktafgift på cigaretter fastsættes ...«.

Side 43, artikel 16, stk. 2:

I stedet for: »Forbrugsafgiftens specifikke element kan ikke være under 5 % eller over 55 % af det samlede afgiftsbeløb, der fremkommer ved en sammenlægning af den proportionale forbrugsafgift, den specifikke forbrugsafgift og den omsætningsafgift, der opkræves på disse cigaretter.«

læses: »Punktafgiftens specifikke element kan ikke være under 5 % eller over 55 % af det samlede afgiftsbeløb, der fremkommer ved en sammenlægning af den proportionale punktafgift, den specifikke punktafgift og den omsætningsafgift, der opkræves på disse cigaretter.«

Side 43, artikel 16, stk. 3:

I stedet for: »Ændres forbrugsafgiften eller omsætningsafgiften på den i stk. 1 omhandlede prisklasse efter den 1. januar 1978, fastsættes størrelsen af den specifikke forbrugsafgift med udgangspunkt i det nye samlede afgiftsbeløb for de i stk. 1 nævnte cigaretter.«

læses: »Ændres punktafgiften eller omsætningsafgiften på den i stk. 1 omhandlede prisklasse efter den 1. januar 1978, fastsættes størrelsen af den specifikke punktafgift med udgangspunkt i det nye samlede afgiftsbeløb for de i stk. 1 nævnte cigaretter.«

Side 43, artikel 16, stk. 4:

I stedet for: »... den proportionale forbrugsafgift, der opkræves på cigaretter.«

læses: »... den proportionale punktafgift, der opkræves på cigaretter.«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA